

В ОЖИДАНИИ ВАГИНЫ

"Бременскую коллекцию" поменяют на "Бременскую свободу"

Еще совсем недавно название немецкого города Бремен в сознании большинства наших соотечественников было связано в основном с одним художественным шедевром — сказкой "Бременские музыканты". Знания в этой области значительно расширились сейчас, когда нам впервые показали "Бременскую коллекцию" — подлинную сокровищницу шедевров, вывезенных из Германии в 1945 году. А скоро нам покажут еще и "Бременскую свободу", но сделают это уже сами немцы.

Спектакль под таким названием привезет в Москву Штутгартский драматический театр. Его интендант (по-русски директор) Фридрих Ширмер на днях побывал в Первопрестольной, чтобы провести окончательные переговоры о выступлениях возглавляемой им труппы, которые пройдут в рамках экспериментальной программы 5-го Международного театрального фестиваля имени Чехова.

Господин Ширмер прибыл не один, а вместе с Жаклин Корнмюллер — режиссером "Бременской свободы". Эту пьесу знаменитый Фассбиндер написал в 1970 году на основе реального случая из бременской криминальной истории. Речь идет об отравительнице Гееше Готфрид, которой было инкриминировано 15 убийств. Причем жертвами преступницы становились только близкие люди — отец, мать, мужья, собственные дети, братья, сестры, друзья. Мотивы чудовищных злодеяний так и остались неизвестными. "Бременская свобода" широко идет в театрах мира, в России же она не ставилась никогда.

Впрочем, нашей публике штутгартцы готовят немало сюрпризов. В их числе, к примеру, спектакль "Монологи вагины". Наш пуританский зритель может, конечно, усмотреть тут ошибку перевода и наивно предположить, что второе слово — это скорее всего фамилия русской женщины, употребленная в неверном падеже.

Но будет не прав. Потому что интендант отмел возможные разночтения. "Все знают этот женский орган", — сказал он, подтвердив страшную догадку. Но всех тайн постановки раскрывать не стал, так что неясным осталось, каким именно способом будет вести свои монологи заглавная героиня и уместно ли на этот спектакль брать бинокль.

Еще немцы покажут нам "Сладкого Гамлета". Обещано, что за 75 минут принц Датский расскажет всю свою печальную историю без купюр, прихлебывая из стакана чай, щедро одобренный сахаром. Только один актер занят и в шиллеровских "Разбойниках": тут партнерами живого исполнителя станут резиновые игрушки. Представят нам и пьесу Евгения Гришковца "Одновременно", которую на русском языке озвучит сам автор.

Словом, штутгартцы привезут необычный репертуар. Кстати, неординарно будет не только само действие, но и его место. Стационарная площадка потребует немцам только для трех спектаклей, где занято более одного актера. Остальные пять названий — моноспектакли, их будут играть в "Коробке", которую привезут с собой из дома. "Наша коробка" напоминает контейнер, который легко превращается в обычный театр, — пояснил Ширмер. — С виду она не очень красива, зато внутри есть все необходимое для показа спектаклей: сцена размером 4x4 метра, зал на 50 мест. Правда, зимой в ней холодно, как на улице, а летом — жарко, как в бане", — не скрыл интендант. Он также заметил, что всех молодых режиссеров непременно пропускают через "коробку", и только тот, кто выдержал испытание, получает право на следующую работу.

Похоже, от немцев нам стоит ждать настоящих художественных потрясений. Примечателен и тот факт, что спектакли будут показаны только по одному разу. В общем, сплошной эксперимент и эксклюзив.

Ольга СВИСТУНОВА.